Porównanie tłumaczeń Izajasza 29:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | dlatego oto Ja\* będę nadal traktował nadzwyczajnie ten lud, nadzwyczajnie i cudem,\*\* i zginie mądrość jego mędrców, a rozum jego rozumnych się skryje.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) oto Ja, הִנְנִי : wg 1QIsa a : הנה אנוכי . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) nadzwyczajnie i cudem, וָפֶלֶא הַפְלֵא : wg 1QIsa a : ופלה הפלה ; dotyczy to całego wersetu. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>530 1:18-25</x> [↑](#footnote-ref-4)